

# To our readers

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1947)**

Heft 1076: **28ème**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

### CHURCH BAZAAR.

On Saturday, October 4th, 1947, a Bazaar was held, at the Lecture Hall, Kingsway, W.C.2, in order to help to defray the heavy costs involved in building operations at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2.

We are glad to report that this undertaking met with a complete success.

Once again, the proverbial generosity of the Swiss Colony asserted itself. Over 400 people visited the Bazaar, where numerous stalls covered with many useful articles were exhibited. The majority of the goods for sale were either presented or specially made by members of the Colony.

Madame E. de Graffenried, wife of our Counsellor of Legation, officially opened the Bazaar in the absence of Madame Ruegger, who is at present abroad.

In a very charming way, she referred to the object of this undertaking encouraging the would be buyers to loosen their purse strings.

Apart from the various stalls a "childrens' corner" was introduced which not only attracted the youngsters but also some of the "grown-ups" and as far as could be judged did a roaring business.

A really sumptuous tea was served, with delicious pastries and cakes and "real ham sandwiches," all supplied by some of our famous Swiss catering firms.

All the attractive goods displayed were sold at very reasonable prices, and what was more important "without coupons," and this was, no doubt, the reason why they found ready and willing buyers.

The proof, that everyone got full value for their money, was the fact that shortly before the closing of the Bazaar, most of the stands were practically empty, and the sales had to be stopped much earlier than was expected.

Pasteur M. Pradervand, before declaring the Bazaar as closed, thanked first of all the many donors, especially the Ladies of the "Nähverein" and the "circle de couture" for their great help in assisting at the stalls, and all those who had bought so generously to aid a good cause, and we gladly associate ourselves with him. It was a splendid undertaking well organised and finely carried out.

We are informed that the sales fetched the important sum of between £430—£450, a really fine

achievement which does great credit to the Swiss Colony.

Ed.

(We are asked to say that the following winning tickets of the tombola have not yet been claimed: Green tickets, 1st Prize No. 56; 3rd Prize No. 98. Green tickets with stroke, No. 26.)

### EDITOR'S POST BAG.

2 Octobre, 1947.

M. le rédacteur,  
Swiss Observer,  
E.C.2.

Monsieur,

Dans l'étude si intéressante et bien documentée sur la colonie Suisse de Londres au 18ème siècle, Dr. A. Latt fait allusion, en passant, au témoignage de Gibbon.

Parmi les nombreuses annotations dont Gibbon a couvert presque chaque page de sa formidable histoire de l'Empire Romain, il s'en trouve une qui a rapport au Vaudois de son temps. Au 9ième chapitre du premier volume, Gibbon se plaît à dire :

"The people of the Pays de Vaud are much more distinguished for politeness than for industry."

Vu que Gibbon a passé quinze ans de sa vie à Lausanne, il faut croire qu'il parlait en connaissance de cause. Cependant, cette remarque malicieuse — inexacte comme la plupart des généralités — à l'égard d'un peuple dont il avait accepté l'hospitalité, me semble ni nécessaire ni du meilleur goût.

Bien à vous,

J. J. F. S.

### TO OUR READERS.

The Editor of the Swiss Observer would be greatly obliged if readers would kindly supply him with addresses of likely subscribers, so that specimen copies could be posted to them.

If such addresses supplied should be already included in our mailing list, no extra copies would be sent.

### SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up s.f. 160,000,000  
Reserves - - s.f. 32,000,000

NEW YORK AGENCY  
15 NASSAU STREET.

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

### ACADEMY CINEMA

167 OXFORD STREET, W.1 GER 2981

### Bataille du Rail (A)

The Heroic Story of the Railwaymen of France

AND

### Partie de Campagne (A)

A JEAN RENOIR FILM

From De Maupassant's 'Country Excursion'